

DIRECTIVE № 40

Ligne de conduite que devront suivre les hommes politiques allemands et la presse allemande

I Le Conseil de Contrôle ordonne ce qui suit:

1. Compte-tenu de la nécessité d'assurer la sécurité militaire, il sera permis aux partis démocratiques allemands, ainsi qu'à la presse allemande, de discuter librement des problèmes politiques allemands.

Les commentaires sur la politique des Puissances Occupantes en Allemagne sont autorisés, de même que la publication, dans la presse allemande, d'informations objectives sur les événements mondiaux, y compris, les articles d'information de la presse étrangère.

2. Les membres des partis politiques allemands et la presse allemande sont tenus de s'abstenir de déclarations, de publication ou de reproduction d'articles, qui:

- a) contribuent à répandre des idées nationalistes, pan-germanistes, militaristes, fascistes ou anti-démocratiques;
- b) répandent des bruits ayant pour but de rompre l'unité parmi les Alliés, ou qui provoquent la défiance ou l'hostilité du peuple allemand à l'égard de l'une des Puissances Occupantes;
- c) contiennent des critiques dirigées contre les décisions prises, au cours des conférences, par les Puissances Alliées au sujet de l'Allemagne, ou contre les décisions du Conseil de Contrôle;
- d) incitent les allemands à s'opposer aux mesures démocratiques que mettent en application les Commandants en chef dans leur zone.

3. Les personnes coupables d'infractions à la présente directive sont passibles de poursuites:

Fait à Berlin, le 12 octobre 1946.

R. NOIRET
Général de Division

P. A. KOUROTCHKINE
Colonel Général

LUCIUS D. CLAY
Lieutenant Général

G. W. E. J. ERSKINE
Major Général
pour B. H. ROBERTSON
Lieutenant Général

ДИРЕКТИВА № 40

I

Линия поведения, которой должны следовать немецкие политические деятели и немецкая пресса

Контрольный Совет постановляет:

1. У учётом необходимости поддержания военной безопасности допускается свободное[^] обсуждение германских политических проблем германскими демократическими партиями и германской прессой. Допускаются комментарии политики оккупирующих держав в Германии, а также разрешается опубликование в немецкой печати основанных на Фактах[^] сообщений о мировых событиях, включая информационные статьи из зарубежной прессы

2. Члены немецких политических партий и немецкая пресса обязываются не допускать заявлений, а также опубликования или перепечатывания статей, которые:

- a) содействуют распространению['] националистски к, - п анг ерм ан с ки х, м и л и т а р и ст с ки х, ф с к н х или антидемократических идей;
- b) распространяют слухи, имеющие[^] целью нарушить единство между союзниками или возбуждают недоверие или враждебные чувства в немецком народе против одной из оккупирующих держав;
- c) содержат критику, направленную против решений конференций Союзных Держав о Германии или решений Контрольного Совета;
- d) призывают немцев к противодействию демократическим мероприятиям, проводимым Главнокомандующими в их зонах.

3. Виновные в нарушении этой директивы будут наказаны.

Составлено в Берлине, 12 октября 1946 года.

' Генерал-майор Р. НУАРЭ

Генерал-полковник П. А. КУРОЧКИН

Генерал-лейтенант Люциус Д. КЛЕЙ

Генерал-майор Г. В. Е. Ж. ЭРСКИН
за генерал-лейтенанта Б. Г. РОБЕРТСОН